

# Inhaltsverzeichnis

<i>Einleitung</i>	13
<b>A. Voraussetzungen schulischen Unterrichts</b>	<b>21</b>
<hr/>	
1. Bildungspolitische und administrative Vorgaben . . . . .	23
2. Fremdsprachenunterricht als Situation . . . . .	33
2.1. Kommunikationsort Unterricht	33
2.2. Unnatürlicher Kommunikationsrahmen	37
2.3. Unterrichtsplanung	38
3. Modell der Sprachverarbeitung im menschlichen Gedächtnis . . . . .	45
3.1. Neurobiologische und linguistische Grundlagen	45
3.2. Sprachrezeption	53
3.2.1. Hörverstehen	54
3.2.2. Leseverstehen	58
3.3. Sprachproduktion	60
3.3.1. Sprechen	60
3.3.1.1. Redeplan	65
3.3.1.2. Satzplan	65
3.3.1.3. Konstituentenplan	66
3.3.1.4. Thematische Organisation	66
3.3.1.5. Ausführung	66
3.3.2. Schreiben	67
4. Leistung - Bedingung für gesellschaftliche Anerkennung . . . . .	69
4.1. Voraussetzungvariable von fremd-/sprachlicher Leistung	70
4.1.1. Begabung, Intelligenz, Kreativität, Motivation	71
4.1.2. Lerntypen	77
4.1.3. Persönlichkeitsstruktur und Leistungsfähigkeit	79
4.2. Leistungsbeurteilung	82
4.2.1. Lernerfolgskontrolle	82
4.2.2. Fehleranalyse	84
4.3. Neubestimmung der Leistungsbewertung in der Sekundarstufe II?	88

	<b>Lehrmethoden zwischen Anstrengung und Spiel . . . . .</b>	<b>91</b>
5.1.	Audiovisuelle Lehrmethode	91
5.2.	Suggestopädie	95
5.2.1.	Prinzipien	95
5.2.2.	Phasenkonzeption	97
5.2.3.	Kritik der Suggestopädie am herkömmlichen Fremdsprachenunterricht	98
5.2.4.	Kritik an der Suggestopädie	98
5.3.	Projektmethode	100
5.3.1.	Prinzipien der Projektmethode	100
5.3.2.	Kritik an der Projektmethode	102
5.4.	Videokommunikativer Französischunterricht	103
5.4.1.	Vidorezeption und -produktion: Blick in die Zukunft	103
5.4.2.	Ziele des videokommunikativen Unterrichts	106
5.4.3.	Vor- und Nachteile	108
5.5.	Methodenvielfalt	109
5.5.1.	Interaktive Lernzugänge	109
5.5.2.	Lernatmosphäre - Förderung	110
5.5.3.	Methodenwechsel als Anregung für den Lerner	111
5.5.3.1.	Methodenabhängige Phasierungen	111
5.5.3.2.	Präsentationslogische Phasierungen	111
5.5.3.3.	Unterrichtsphase als Teil des Lernprozesses	112
5.5.4.	Techniken zum Selbstlernen	115
5.5.5.	Leitideen für den fremdsprachlichen Unterricht	116
<b>B.</b>	<b>Sprachunterricht</b>	<b>119</b>
6.	<b>Stil - Leitbegriff sprachlicher Formulierung . . . . .</b>	<b>121</b>
6.1.	Stil - ein schillerndes Wort	121
6.2.	Normgrade schriftlicher und mündlicher Äußerungen	122
6.3.	Gesprochene oder geschriebene Sprache	124
6.4.	Lernziele	124
6.5.	Stilistische Kompetenz im schriftlichen Abitur	125
7.	<b>Prinzipien systematischer Wortschatzarbeit . . . . .</b>	<b>127</b>
7.1.	Kommunikationsfähigkeit	127
7.2.	System oder Netzwerk	128
7.3.	Wortschatzarbeit als Aufbau einer stilistischen Kompetenz	134

7.4.	Phraseologie	135
7.5.	Spiele mit Metaphern	137
	7.5.1. Hinführung zur poetischen Sprache	138
7.6.	Vokabeleinführung	139
	7.6.1. Ein- oder Zweisprachigkeit	139
	7.6.2. Verfahren der Vokabeleinführung	140
	7.6.2.1. Das Zeigeverfahren	140
	7.6.2.1.1. Unmittelbares Zeigeverfahren	140
	7.6.2.1.2. Mittelbares Zeigeverfahren	140
	7.6.2.2. Verbale Verfahren	140
7.7.	Unterrichtsphasierung	141
	7.7.1. Strukturierungsphase	142
	7.7.2. Übungs- und Anwendungsphase	142
	7.7.3. Einprägungsphase	142
	7.7.4. Kontrollphase	143
	7.7.5. Wiederholungsphase	143
<b>8.</b>	<b>Grammatik im schulischen Fremdsprachenunterricht</b>	<b>145</b>
8.1.	Darstellbarkeit kognitiver Strukturen	145
8.2.	Sprache und Denken	150
8.3.	Didaktische Grammatik	151
	8.3.1. Welche wissenschaftliche Grammatik für den Unterricht?	153
	8.3.2. Visualisierung von Grammatikstrukturen	155
8.4.	Vermittlung der Grammatik	158
	8.4.1. Führen oder wachsen lassen?	159
	8.4.2. Zur Rolle des Bewußtmachens von Regeln	159
8.5.	Phasenkonzept	161
8.6.	Übungstypen	162
<b>9.</b>	<b>Fertigkeitsprofil Sprachrezeption</b>	<b>167</b>
9.1.	Hörverstehen	167
	9.1.1. Perzeptionsebenen	168
	9.1.2. Aufbau einer Progression des Hörverstehens	171
	9.1.2.1. Anfängerunterricht	172
	9.1.2.2. Fortgeschrittenen-Unterricht	172
	9.1.2.2.1. Globalverstehen trainieren	173
	9.1.2.2.2. Detailverstehen üben	173
	9.1.2.2.3. Erschwerte Bedingungen	174
	9.1.3. Hörverstehen im Projekt	175
9.2.	Leseverstehen	177

9.2.1. Leseebenen	177
9.2.2. Legasthenie	180
9.2.2.1. Anamnese der Legasthenie	180
9.2.2.2. Methodische Hinweise	181
9.2.3. Aufbau einer Progression des Lesens	182
9.2.4. Lesen als Bildungskomponente	185

## 10. Fertigkeitsprofil Sprachproduktion . . . . . 187

10.1. Sprechen	188
10.1.1. Planungsebenen des Sprechens	188
10.1.2. Aufbau einer Progression des Sprechens	190
10.1.2.1. Anfängerunterricht	192
10.1.2.1.1. Vorkommunikatives Sprechen	193
10.1.2.1.2. Kommunikatives Sprechen	195
10.1.2.1.3. Monologisches Sprechen	196
10.1.2.2. Fortgeschrittener Unterricht	198
10.1.2.2.1. Monologische Sprechweisen	198
10.1.2.2.2. Dialogische Sprechweisen	198
10.1.2.2.3. Instrumentelle Fertigkeiten	200
10.1.2.2.4. Erschwerte Bedingungen	200
10.1.2.3. Sprechen im Projekt	201
10.2. Schreiben	202
10.2.1. Planungsebenen des Schreibens	203
10.2.2. Aufbau einer Progression des Schreibens	204
10.2.2.1. Anfängerunterricht	204
10.2.2.1.1. Monologische Übungen	204
10.2.2.1.2. Instrumentelle Übungen	204
10.2.2.2. Fortgeschrittener Unterricht	205
10.2.2.2.1. Monologische Übungsformen	206
10.2.2.2.2. Dialogische Übungsformen	206
10.2.2.2.3. Instrumentelle Übungsformen	207
10.2.3. Erschwerte Bedingungen	208
10.2.4. Abschlußschwelle Abitur	209
10.2.5. Schreiben im Projekt	209

## 11. Fertigkeitprofil Übersetzen . . . . . 211

11.1. Methodischer Stellenwert des Übersetzens	212
11.2. Übersetzen im Fremdsprachenunterricht	217

<b>C. Sachunterricht</b>	<b>223</b>
<b>12. Richtziel interkulturelle Kommunikation: Verbindung von Landeskunde und Literatur</b> .....	225
<b>13. Integrierte schulische Landeskunde</b> .....	237
13.1. Stellenwert der Landeskunde im Französischunterricht	237
13.2. Landeskunde in der Sekundarstufe I	240
13.3. Landeskunde in der Sekundarstufe II	243
13.3.1. Historische Landeskunde und das deutsch-französische Verhältnis	244
13.3.1.1. Die Französische Revolution	244
13.3.1.2. Der Erste Weltkrieg	246
13.3.1.3. Der Zweite Weltkrieg	247
13.3.1.4. Die Mairevolte 1968	250
13.3.2. Wirtschaftsgeographie, institutionelle und politische Landeskunde	251
13.4. Landeskunde im Projekt	254
13.5. Landeskunde im videokommunikativen Unterricht	257
<b>14. Schulischer Umgang mit Literatur</b> .....	259
14.1. Elemente eines literarischen Curriculums	260
14.2. Literatur - eine besondere Art von Kommunikation	262
14.3. Literatur in der Sekundarstufe I	265
14.3.1. Textarten und Textauswahl	266
14.3.1.1. Wortspiele	268
14.3.1.2. Gedichte	270
14.3.1.3. Textes faciles	272
14.3.1.4. Chansons	273
14.3.1.5. Fabeln	275
14.3.1.6. Sketche	276
14.4. Poesie im Projekt der Sekundarstufe I	277
14.5. Literatur in der Sekundarstufe II	277
14.5.1. »Offene« Textsequenz im Projektunterricht	278
14.5.2. Literaturunterricht und Videokommunikation	280
<i>Ausblick</i>	285

<b>Anhang</b>	<b>289</b>
<i>Bibliographie</i>	291
<i>Personenregister</i>	301
<i>Sachregister</i>	305